

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 315

Volume 27

5 December 1984

English edition

Legislation



Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 3403/84 of 4 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 3404/84 of 4 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 3405/84 of 4 December 1984 on the supply of a consignment of skimmed-milk powder as food aid 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3406/84 of 4 December 1984 authorizing the use in the production of sparkling wines, aerated sparkling and aerated semi-sparkling wines or wines obtained from grapes harvested in certain parts of zone A which do not have the alcoholic strength by volume required under the common organization of the market in wine 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3407/84 of 4 December 1984 re-establishing the levying of customs duties on certain electric filament lamps and electric discharge lamps, falling within subheading 85.20 A II and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply 8
- Commission Regulation (EEC) No 3408/84 of 4 December 1984 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 9

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

84/572/EEC :

- ★ Commission Decision of 14 November 1984 amending Decision 83/421/EEC as regards the list of establishments in Norway approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 12

(Continued overleaf)

Contents (continued)

84/573/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1984 amending Decision 83/384/EEC as regards the list of establishments in Australia approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 14**

84/574/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1984 amending Council Decision 82/736/EEC as regards the list of establishments in Sweden approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 19**

84/575/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1984 amending Decision 81/713/EEC as regards the list of establishments in Brazil approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 22**

84/576/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1984 concerning the establishments in Madagascar from which Member States may authorize the importation of fresh meat 25**

84/577/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1984 amending Council Decision 82/731/EEC as regards the list of establishments in Finland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 26**

84/578/EEC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1984 amending Decision 83/423/EEC as regards the list of establishments in Paraguay approved for the purpose of importing fresh meat into the Community 28**

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3403/84
of 4 December 1984**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
3 December 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	58,03
10.01 B II	Durum wheat	102,40 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾
10.02	Rye	64,86 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	68,17
10.04	Oats	51,32
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	65,12 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	76,77 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	0 ⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	95,37
11.01 B	Rye flour	104,94
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	172,14
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	101,75

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3404/84**of 4 December 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
3 December 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0,94	0,94	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	40,32
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1,33	1,33	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	1,67	1,67	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,25	1,25	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3405/84**of 4 December 1984****on the supply of a consignment of skimmed-milk powder as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽³⁾,

Whereas, under the food-aid programme adopted by the Council Regulation specified in the Annex, a non-governmental organization has requested the supply of the quantity of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of

skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1886/83⁽⁵⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Belgian intervention agency shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender ⁽¹⁾

Description of the lot	A
1. Programme	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 30 May 1984
2. Recipient	Médecins sans frontières, rue Deschampeleer 24-26, 1080 Brussels
3. Country of destination	Mali
4. Stage and place of delivery	fob Airport Melsbroek, Loadmaster, Aérogare Militaire, B-1910 Melsbroek, Belgique
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	20 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock (entered into storage after 1 August 1984)
8. Intervention agency holding the stocks	Belgian
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83 excluding point 2
10. Packaging	25 kilograms in accordance with point 4.2 of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
11. Supplementary markings on the packaging	'MALI / MSF / 44400 / ACTION DE MSF'
12. Shipment period	Before 15 December 1984
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83 :	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83

Notes :

⁽¹⁾ This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

⁽²⁾ The successful tenderer must contact the beneficiary as soon as possible to determine necessary shipping documents.

⁽³⁾ The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :

Délégation de la Commission en ... (country of destination),
c/o Service 'Valise diplomatique' (Berlaymont 1/127),
rue de la Loi, 200,
B-1049 Bruxelles.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3406/84
of 4 December 1984

authorizing the use in the production of sparkling wines, aerated sparkling and aerated semi-sparkling wines or wines obtained from grapes harvested in certain parts of zone A which do not have the alcoholic strength by volume required under the common organization of the market in wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1208/84 ⁽²⁾, and in particular Article 48 (6) thereof,

Whereas in the northern parts of wine-growing zone A the climatic conditions in 1984 have been exceptionally unfavourable; whereas, more precisely, the said areas have experienced an abnormally high level of rainfall and a considerable lack of sunshine; whereas a certain proportion of the grapes harvested has consequently not reached the minimum natural alcoholic strength of 5 % laid down in the second subparagraph of Article 32 (4) of Regulation (EEC) No 337/79; whereas, to protect the producers of the said grapes from considerable economic losses and in accordance with the provisions of the second subparagraph of Article 48 (3) (a) of the said Regulation, authorization should be given for the wine obtained from such grapes to be used for the production of sparkling wines, aerated sparkling wines or aerated semi-sparkling wines;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Until the end of the 1984/85 wine-growing year, wines with an alcoholic strength of between 4,5 % and 5 % vol obtained from grapes harvested in the following parts of wine-growing zone A may be used for the production of sparkling wines or aerated sparkling wines the actual alcoholic strength by volume of which is not less than 8,5 % or for the production of aerated semi-sparkling wines: Ahr, Mittelrhein, Rheingau, Mosel-Saar-Ruwer and Nahe.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1984, p. 77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3407/84
of 4 December 1984

re-establishing the levying of customs duties on certain electric filament lamps and electric discharge lamps, falling within subheading 85.20 A II and originating in Romania, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3569/83 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3569/83 of 16 December 1983 applying generalized tariff preferences for 1984 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A; whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of certain electric filament lamps and electric discharge lamps falling within subheading 85.20 A II, the individual ceiling was fixed at 1 043 100 ECU; whereas, on 29 November 1984, imports of these products into the Community, originating in Romania, reached that ceiling after being charged thereagainst;

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Romania,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 8 December 1984, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3569/83, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Romania:

CCT heading No	Description
85.20 (NIMEXE codes 85.20-11, 15, 18, 21, 23, 25, 29)	Electric filament lamps and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps, arc lamps : A. Filament lamps for lighting : II. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 362, 24. 12. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3408/84
of 4 December 1984

**fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 871/84⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country
which grants the variable slaughter premium, in region
5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation
(EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore
for the Commission to fix, for the week beginning 12
November 1984, the level of the premium and the
amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter
premium is to be fixed each week by the Commis-
sion;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules
laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation

(EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium
for sheep certified as eligible in the United Kingdom,
and the amounts to be charged on products leaving
region 5 of the aforesaid Member State during the
week beginning 12 November 1984, shall be set out in
the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the
United Kingdom in region 5, within the meaning of
Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the
variable slaughter premium during the week beginning
12 November 1984, the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of
Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory
of region 5 during the week beginning 12 November
1984, the amounts to be charged shall be equivalent to
those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 12 November 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 December 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

**Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week
commencing 12 November 1984**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	31,191 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
12 November 1984

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
		Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	14,660
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	31,191
	2. Short forequarters	21,834
	3. Chines and/or best ends	34,310
	4. Legs	40,548
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	40,548
	bb) Boned or boneless	56,768
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	23,393
	2. Short forequarters	16,375
	3. Chines and/or best ends	25,732
	4. Legs	30,411
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	30,411
	bb) Boned or boneless	42,575
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	40,548
	2. Boned or boneless	56,768
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	40,548
	— boned or boneless	56,768

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 November 1984

amending Decision 83/421/EEC as regards the list of establishments in Norway
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(84/572/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals, swine
and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21
December 1976 on the examination for trichinae
(trichinella spiralis) upon importation from third coun-
tries of fresh meat derived from domestic swine⁽³⁾, as
last amended by Directive 84/319/EEC⁽⁴⁾, and in
particular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Norway, approved
for the purpose of the importation of fresh meat into
the Community, was drawn up initially by Commis-
sion Decision 83/421/EEC⁽⁵⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Direc-
tive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission
Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning
on-the-spot inspections to be carried out in respect of
the importation of bovine animals, swine and fresh
meat from non-member countries⁽⁶⁾ has revealed that
the level of hygiene of certain establishments has
altered since the last inspection;

Whereas this same inspection has shown that some
establishments comply with the general and special
conditions laid down in Directive 77/96/EEC;
whereas, therefore, these establishments may be autho-
rized to submit fresh pigmeat which contains skeletal
muscles either to an examination in order to exclude
meat containing trichinae or to a freezing treatment
which guarantees that any trichinae which may be
present in the meat are inactivated;

Whereas the list of establishments should, therefore,
be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/421/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

13	Agro Fellesslakteri	Egersund
21	Bøndernes Salgslag	Steinkjer
22	Bøndernes Salgslag	Husbysjøen

II. PIGMEAT ⁽¹⁾

Slaughterhouses and cutting premises

13 T	Agro Fellesslakteri	Egersund
21 T	Bøndernes Salgslag	Steinkjer

⁽¹⁾ The establishments with the indication "T" are authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the examination for detection of trichinae provided for in Article 2 of the aforementioned Directive.

COMMISSION DECISION**of 14 November 1984****amending Decision 83/384/EEC as regards the list of establishments in Australia
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community**

(84/573/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Australia, approved
for the purpose of the importation of fresh meat into
the Community, was drawn up initially by Commis-
sion Decision 83/384/EEC⁽³⁾, as last amended by
Decision 84/487/EEC⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Direc-
tive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission
Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning
on-the-spot inspections to be carried out in respect of
the importation of bovine animals and swine and fresh
meat from non-member countries⁽⁵⁾ has revealed that
the level of hygiene of certain establishments has
altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should, therefore,
be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/384/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 222, 13. 8. 1983, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 270, 11. 10. 1984, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE
AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Approval No	Establishment	Address
I. BOVINE MEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
3	The Metropolitan Regional Abattoir	Brisbane, Queensland
7	CQME Co. Pty Ltd	Rockhampton, Queensland
128	Derby Industries Pty Ltd	Bunbury, Western Australia
135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
170	Beef City Pty Ltd	Purrawunda, Queensland
195	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
223	Tancred Bros Pty Ltd	Pentland, Queensland
239	Northern Cooperative Meat Co. Ltd	Casino, New South Wales
243	Warwick Bacon Company Pty Ltd	Warwick, Queensland
294	Tey's Bros (Beenleigh) Pty Ltd	Beenleigh, Queensland
423	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
439	Norwest Beef Industries Ltd	Katherine, Northern Territory
484 ⁽¹⁾	Mudginberri Station	Mudginberri, Northern Territory
503 ⁽¹⁾	Riverstone Meat Co. Pty Ltd	Riverstone, New South Wales
525	Tancred Bros Pty Ltd	Beauresert, Queensland
533	Murray Bridge Meat Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
642	Metro Meat (Cootamundra) Ltd	Cootamundra, New South Wales
736	F. J. Walker Ltd	Aberdeen, New South Wales
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1027	Linley Valley Meat Pty Ltd (Smorgon Consolidated Industries)	Wooroloo, Western Australia
1321	Tancred Bros Pty Ltd	Mount Isa, Queensland
1352	Lockyer Valley Abattoir	Grantham, Queensland

⁽¹⁾ Offal excluded.

B. Slaughterhouses

2	Queensland Meat Export Co. Pty Ltd	Townsville, Queensland
4	F. J. Walker Pty Ltd	Townsville, Queensland
53 ⁽¹⁾	Thomas Borthwick and Sons (Australasia) Ltd	Melbourne, Victoria
54 ⁽¹⁾	H. W. Greenham and Sons, Pty Ltd	Newport, Victoria
55 ⁽¹⁾	Gosford Meats Pty Ltd	Gosford, New South Wales
218	Northwest Exports Pty Ltd	Inverell, New South Wales
235	S.C.I. Meat and Paper Pty Ltd	Dinmore, Queensland
398	Gunnedah Shire Abattoir	Gunnedah, New South Wales
521 ⁽¹⁾	Mudgee Regional Abattoir	Mudgee, New South Wales
648	E. G. Green and Sons	Harvey, Western Australia
712	Western Australian Meat Commission	Fremantle, Western Australia
761	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1242	Alice Springs Abattoirs Pty Ltd	Alice Springs, Northern Territory
1265	G & K O'Connor Pty Ltd	Pakenham, Victoria
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
1537	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Tennant Creek, Northern Territory
1912	Seecorp Pty Ltd	Lance Creek, Victoria

⁽¹⁾ Offal excluded.

Approval No	Establishment	Address
C. Cutting premises		
3 B	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Brisbane, Queensland
84 B	T and R Pastoral Pty Ltd	Gepps Cross, South Australia
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
521 A	Meat Producers Australia Pty Ltd	Mudgee, New South Wales
521 C	R. J. Fletcher & Co.	Mudgee, New South Wales
542	Wilson Exports Pty Ltd	Dromana, Victoria
656	Norwest Beef Industries Ltd	Forbes, New South Wales
1009	Matador Meat Co. Pty Ltd	North Laverton, Victoria
1317	Tabro Meat Pty Ltd	Laverton, Victoria
1618	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1842	S. G. Allen Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1940	Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd	Perth, Western Australia

II. SHEEPMEAT AND GOATMEAT**A. Slaughterhouses and cutting premises**

128	Derby Industries Pty Ltd	Bunbury, Western Australia
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
195	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
199	Thomas Borthwick and Sons (Australasia) Ltd	Albany, Western Australia
239	Northern Cooperative Meat Co. Ltd	Casino, New South Wales
423	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
525	Tancred Bros. Pty Ltd	Beaudesert, Queensland
533	Murray Bridge Meat Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
556	Victoria Inland Meat Co.	Kyneton, Victoria
572	Metro Meat (Katanning) Ltd	Katanning, Western Australia
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
761	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1027	Linley Valley Meats Pty Ltd (Smorgon Consolidated Industries)	Wooroloo, Western Australia

B. Slaughterhouses

398	Gunnedah Shire Abattoir	Gunnedah, New South Wales
521	Mudgee Regional Abattoir	Mudgee, New South Wales
642	Metro Meat (Cootamundra) Ltd	Cootamundra, New South Wales
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia

C. Cutting premises

135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
521 A	Meat Producers Australia Pty Ltd	Mudgee, New South Wales
521 C	R. J. Fletcher & Co.	Mudgee, New South Wales
656	Norwest Beef Industries Ltd	Forbes, New South Wales
1009	Matador Meat Co. Pty Ltd	North Laverton, Victoria
1272	Vimco Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1317	Tabro Meat Pty Ltd	Laverton, Victoria
1614	Tatiara Meat Co. Pty Ltd	Bordertown, South Australia
1618	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1684	Wingilla Meats Pty Ltd	Mernda, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1842	S. G. Allen Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1940	Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd	Perth, Western Australia

Approval No	Establishment	Address
III. HORSEMEAT		
Slaughterhouses and cutting premises		
241	Fountain Selected Meats Pty Ltd	Bourke, New South Wales
750	Metro Meat Ltd	Peterborough, South Australia
2174	Achilles Meats	Tennant Creek, Northern Territory
IV. COLDSTORES		
45	Corio Bay Freezers Pty Ltd	North Geelong, Victoria
47	Watson and Son Pty Ltd	Brisbane, Queensland
84	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
107	Darwin Cold Stores Pty Ltd	Darwin, Northern Territory
130	Midland Export Co. Pty Ltd	Perth, Western Australia
132	P & O Australia Ltd	Brisbane, Queensland
149	P & O Cold Storage Ltd	Melbourne, Victoria
198	A. B. Oxford Pty Ltd	Melbourne, Victoria
202	Polar Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
213	Melbourne Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
216	T. A. Field Pty Ltd	Port Alma, Queensland
253	Australian Service Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
263	South Australian Cold Stores Ltd	Mile End South, South Australia
274 C	Moss Vale Cold Store	Moss Vale, New South Wales
291 E	James Barnes Pty Ltd	Wagga Wagga, New South Wales
292	Port of Portland Authority	Portland, Victoria
492	W. Woodmason Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
498	South Australian Cold Stores Ltd	Ridleyton, South Australia
513	Northbourne Cold Store	Melbourne, Victoria
565	Cascade Freezers	South Hobart, Tasmania
651	Central Coast Coldstores Pty Ltd	West Gosford, New South Wales
713	Norwest Beef Industries Ltd	Wyndham, Western Australia
721	Townsville Cold Stores Pty Ltd	Townsville, Queensland
1013	P & O Cold Storage Ltd	Perth, Western Australia
1025	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1057	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
1060	Port Adelaide Freezers Pty Ltd	Port Adelaide, South Australia
1168	Northern Cold Stores Pty Ltd	Townsville, Queensland
1190	Rego Cold Storage Pty Ltd	Scoresby, Victoria
1258	Australian Freezers Pty Ltd	Sydney, New South Wales
1277	Magdem Enterprises	Hobart, Tasmania
1289	Port of Launceston Authority	Bell Bay, Tasmania
1331	Balhannah Cooperative Society Ltd	Balhannah, South Australia
1356	G & K O'Connor Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1379	Doboy Cold Stores Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1380	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1439	P & O Australia Ltd	Brisbane, Queensland
1467	South Australian Cold Stores Ltd	Dry Creek, South Australia
1487	Cold Stores of Australia Pty Ltd	North Fremantle, Australia
1617	Frigmobile Pty Ltd	Cairns, Queensland
1625	Schumacher Icecold Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1662	A. B. Oxford Cold Storage Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1692	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
2095	Frigmobile Pty Ltd	Townsville, Queensland
2180	P. Manettas Holdings Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2190	Frigmobile Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2215	Melbourne Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
2325	Adelaide Cold Stores Pty Ltd	Cavan, South Australia
2514	Wedgewood Pastries	Sydney, New South Wales
2773	Noble Einsiedel Pty Ltd	Dandenong, Victoria
2784	V & E Lago Pty Ltd	Brisbane, Queensland

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE
INTRODUCED INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE
STATED DATE**

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

BOVINE MEAT

Slaughterhouse

155 ⁽¹⁾	Blayney (Abattoir) County Council	Blayney, New South Wales
--------------------	-----------------------------------	--------------------------

⁽¹⁾ Until 30 April 1985.

COMMISSION DECISION

of 14 November 1984

amending Council Decision 82/736/EEC as regards the list of establishments in Sweden approved for the purposes of importing fresh meat into the Community

(84/574/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Sweden, approved for the purpose of the importation of fresh meat into the Community, was drawn up initially by Council Decision 82/736/EEC ⁽³⁾, as amended by Commission Decision 83/425/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importations of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁵⁾ has revealed that the level of hygiene of one establishment has altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should, therefore, be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 82/736/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 311, 8. 11. 1982, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE
AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Approval No	Establishment	Address
I. BOVINE MEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
78-294 93-422	Farmek Jönköpings läns slakteriförening	Visby Sävsjö
B. Slaughterhouses		
44 ⁽¹⁾ 62 80 81 82 108	Kronobergs läns slakteriförening Scan Väst Kristianstad-Blekinge slakteriförening Scan Väst A. J. Dahlbergs Slakteri AB Lindahls Slakteri AB	Alvesta Varberg Kristianstad Skara Bralanda Aneby
⁽¹⁾ Offal excluded.		
C. Cutting premises		
237 296	Gunnar Dafgård AB Fyra Styckare AB	Källby Johanneshov
II. PIGMEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
62-298 78-294 80-279	Scan Väst Farmek Kristianstad-Blekinge slakteriförening	Varberg Visby Kristianstad
B. Slaughterhouses		
44 ⁽¹⁾ 56 65 66 81 82 93 108	Kronobergs läns slakteriförening Skanek Eslövs Slakteri AB Bröderna Karlssons Slakteri AB Scan Väst A. J. Dahlbergs Slakteri AB Jönköpings läns slakteriförening Lindahls Slakteri AB	Alvesta Halmstad Eslöv Vara Skara Bralanda Sävsjö Aneby
⁽¹⁾ Offal excluded.		
C. Cutting premises		
237 240 296 299 417 461	Gunnar Dafgård AB AB Lords Livsmedel Fyra Styckare AB AB Primefood Apes Slakteri AB AB Samfood	Källby Helsingborg Johanneshov Ystad Johanneshov Malmö

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

III. COLD STORES

244 ⁽¹⁾	Ystads Fryhus AB	Ystad
248	Frigoscandia	Helsingborg
253	Frigoscandia	Johanneshov
255 ⁽¹⁾	Västsvenska Kylhus AB	Göteborg
259 ⁽¹⁾	AB Stockholms Kylhus	Stockholm
402 ⁽¹⁾	Frigoscandia	Göteborg
439	Frigoscandia	Staffanstorp
450	AB Empaco	Ahus
452 ⁽¹⁾	Skara Fryshus AB	Skara
454	Syd Frys AB	Mörarp
455	AB Kristianstads Fryhus	Kristianstad
469 ⁽¹⁾	Cold Stores i Eslöv AB	Eslöv
470 ⁽¹⁾	AB Stockholms Kylhus	Handen
482 ⁽¹⁾	Frigoscandia	Jordbro
485	AB Gotlandsfrysen	Visby

⁽¹⁾ Packaged meat only.

**LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH FRESH MEAT MAY BE INTRODUCED
INTO THE TERRITORY OF THE COMMUNITY ONLY UNTIL THE STATED DATE**

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

PIGMEAT

Slaughterhouse and cutting premises

52-283 ⁽¹⁾	Skaneek	Tomelilla
-----------------------	---------	-----------

⁽¹⁾ Until 30 November 1984.

COMMISSION DECISION**of 14 November 1984****amending Decision 81/713/EEC as regards the list of establishments in Brazil
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community****(84/575/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Brazil, approved
for the purpose of importing fresh meat into the
Community, was drawn up initially by Commission
Decision 81/713/EEC ⁽³⁾, as last amended by Decision
84/355/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Direc-
tive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission
Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning
on-the-spot inspections to be carried out in respect of
the importation of bovine animals and swine and fresh
meat from non-member countries ⁽⁵⁾ has revealed that
the level of hygiene of one establishment has altered
since the last inspection;

Whereas the list of establishments should therefore be
amended;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 81/713/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1981, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 186, 13. 7. 1984, p. 52.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS FROM WHICH IMPORTS OF FRESH MEAT MAY BE
AUTHORIZED WITHOUT TIME LIMIT

Approval No	Address
----------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouse and cutting premises

SIF	6	Frigorífico Mouran Araçatuba SA, Araçatuba, São Paulo
	7	Swift Armour SA — Indústria e Comércio, Santana do Livramento, Rio Grande do Sul
	76	SA Frigorífico Anglo, Barretos, São Paulo
	168	Frigoríficos Minas Gerais SA, Santa Luzia, Minas Gerais
	196	Frigorífico Bordon SA, Presidente Prudente, São Paulo
	226	Frigorífico Bordon SA, Bagé, Rio Grande do Sul
	232	Cooperativa Industrial Regional de Carnes e Derivados Ltda, Bagé, Rio Grande do Sul
	337	Frigorífico Bertin Ltda, Lins, São Paulo
	385	Frigorífico Mouran SA, Andradina, São Paulo
	451	Frigorífico Vale de Tietê SA, José Bonifácio, São Paulo
	458	Frigorífico Bordon SA, Presidente Epitácio, São Paulo
	506	Frisa — Frigorífico Rio Doce SA, Colatina, Espírito Santo
	592	Frigorífico Central Ltda, Paranavai, Paraná
	716	Frigobrás — Companhia Brasileira de Frigoríficos, Toledo, Paraná
	760	Cooperativa Regional Castilhense de Carnes e Derivados Ltda, Julio de Castilhos, Rio Grande do Sul
	761	Frigorífico Vacariense SA, Indústria e Comércio, Vacaria, Rio Grande do Sul
	834	Frigorífico Kaiowa SA, Presidente Venceslau, São Paulo
	862	Frigorífico Anglo, Goiania, Goias
	876	Cia Peteffi de Alimentos, Caxias do Sul, Rio Grande do Sul
	954	Cossisa Frigorífico SA, Sete Lagoas, Minas Gerais
	1602	Bon Beef Indústria e Comércio de Carnes SA, Vinhedo, São Paulo
	1651	Frigorífico Extremo Sul SA, Pelotas, Rio Grande do Sul
	1676	Swift Armour Indústria e Comércio SA, Uberlandia, Minas Gerais
	1926	Frigorífico Anselmi SA — Indústria de Carnes, Derivados e Conservas, Pelotas, Rio Grande do Sul
	2007	Cooperativa Rural Alegretense Ltda, Alegrete, Rio Grande do Sul
	2023	Frigorífico Quatro Rios SA, Votuporanga, São Paulo
	2051	Frinasa — Frigorífico Nanuque SA, Nanuque, Minas Gerais
	2161	Frigorífico Dias SA — Frigobras SA, Janaúba, Minas Gerais
	2543	Frigorífico Gejota LTDA, Promissão, São Paulo

B. Cutting premises

SIF	1	Comabra-Cia de Alimentos do Brasil SA, Osasco, São Paulo
	30	SA Frigorífico Anglo, Pelotas, Rio Grande do Sul
	736	Sola SA, Industrias Alimenticias, Três Rios, Rio de Janeiro

Approval No	Address
II. HORSEMEAT	
Slaughterhouses and cutting premises	
SIF 3	Frigorífico Yukijirushi do Paraná SA, Curitiba, Paraná
55	Martini Meat SA — Comércio, Importação e Exportação de Carnes, Apucarana, Paraná
733	Indústria e Comércio Sonva SA, Pelotas, Rio Grande do Sul
924	Mafisa-Matadouro e Frigorífico Industrial SA, Belo Jardim, Pernambuco
1803	Fava — Industrial de Alimentos Ltda, Araguari, Minas Gerais
2168	Matadouro Itaobim SA — Maisa, Itaobim, Minas Gerais

III. COLD STORES

SIF 63	Friozen — Armazens Frigoríficos Ltda, Jandira, São Paulo
71	Frigorífico Rio Doce SA, Niteroi, Rio de Janeiro
72	Cefri — Centrais de Estocagem Frigorificada Ltd, Mairinque, São Paulo
78	Interfrio SA Comercial e Industrial, Pelotas, Rio Grande do Sul
216	Arfrio SA — Armazens Gerais Frigoríficos, Barueri, São Paulo
250	Cetrim, Uberlandia, Minas Gerais
251	Refrio Armazens Gerais Frigoríficos Ltda, Itap. da Serra, São Paulo
324	Entrepasto Frigorífico João Mascarenhas, Rio Grande, Rio Grande do Sul
535	Matadouro e Frigorífico Industrial SA — Mafisa, Recife, Pernambuco
785	Frigobras, Paranagua, Paraná
933	Companhia Brasileira de Armazenamento — Cibrazem, Rio de Janeiro
966	C. Sola, Comércio e Exportação SA, Três Rios, Rio de Janeiro
1075	C.G.A. Companhia Geral de Armazenagem, Santos, São Paulo
1127	Companhia Brasileira de Armazenamento — Cibrazem, Curitiba, Paraná
1148	Indústria e Comercio Sonva SA, Pelotas, Rio Grande do Sul
1597	Companhia Estadual de Silos e Armazens — Cesa, Caxias do Sul, Rio Grande do Sul
1599	Martini Meat SA — Comércio, Importação de Carnes, Paranagua, Paraná
1632	Juncao Armazenagem Comércio e Exportação Ltda, Rio Grande, Rio Grande do Sul
1660	Frigorífico Mouran Araçatuba SA, Santos, São Paulo
1958	Avante SA Productos Alimentícios, Santos, São Paulo
2248	Armazen Frigorífico Coronel Augusto A. Leitão — Cibrazem, Canoas, Rio Grande do Sul
2427	Cesca, Itajai, Santa Catarina
2608	Companhia Estadual de Silos e Armazens — Cesa, Capão do Leão, Rio Grande do Sul

COMMISSION DECISION

of 14 November 1984

concerning the establishments in Madagascar from which Member States may authorize the importation of fresh meat

(84/576/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in third countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas Madagascar has forwarded, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of establishments authorized to export to the Community;

Whereas Community on-the-spot visits have shown that the case of these establishments has to be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to the Community rules;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any interruption of existing trade flows, these establishments may be authorized temporarily to continue their exports of fresh meat to those Member States prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine and, if necessary, amend this Decision in the light of measures taken to this end and improvements made;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee;

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Subject to the provisions of paragraph 2, Member States shall prohibit the importation of fresh meat coming from establishments in Madagascar.

2. The Member States may continue to authorize, until 30 June 1985, imports of fresh meat coming from establishments which have been officially proposed by the authorities of Madagascar, as of 20 June 1984, pursuant to Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, unless a decision is taken to the contrary, in accordance with article 4 (1) of the abovementioned Directive before 1 July 1985.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

Article 2

This Decision shall apply from 1 December 1984.

Article 3

This Decision shall be reviewed and, if necessary, amended before 1 April 1985.

Article 4

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 14 November 1984

amending Council Decision 82/731/EEC as regards the list of establishments in Finland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(84/577/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals, swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Having regard to Council Directive 77/96/EEC of 21 December 1976 on the examination for trichinae (*trichinella spiralis*) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine⁽³⁾, as last amended by Directive 84/319/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas a list of establishments in Finland, approved for the purpose of the importation of fresh meat into the Community, was drawn up initially by Council Decision 82/731/EEC⁽⁵⁾, as amended by Commission Decision 83/426/EEC⁽⁶⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries⁽⁷⁾ has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection;

Whereas this same inspection has shown that some establishments comply with the general and special conditions laid down in Directive 77/96/EEC;

whereas, therefore, these establishments may be authorized to submit fresh pigmeat which contains skeletal muscles either to an examination in order to exclude meat containing trichinae or to a freezing treatment which guarantees that any trichinae which may be present in the meat are inactivated;

Whereas the list of establishments should, therefore, be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 82/731/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 67.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1984, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 311, 8. 11. 1982, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouse and cutting premise

17 ⁽¹⁾	Forssan Teurastamo Oy	Forssa
-------------------	-----------------------	--------

⁽¹⁾ Offal excluded.

B. Slaughterhouse

7	Lahden Kaupungin Teurastamo	Lahti
---	-----------------------------	-------

II. PIGMEAT ⁽¹⁾

A. Slaughterhouses and cutting premises

13 T	Lounais-Suomen Osuusteurastamo	Salo
17 ⁽²⁾ T	Forssan Teurastamo Oy	Forssa
22 T	Itikka	Nurmo

B. Slaughterhouses

7 T	Lahden Kaupungin Teurastamo	Lahti
8 ⁽²⁾ T	Satahämeen Osuusteurastamo	Pori
73 ⁽²⁾ T	Pouttu Oy	Kannus

⁽¹⁾ The establishments with the indication "T" are authorized, within the meaning of Article 4 of Directive 77/96/EEC, to perform the examination for detection of trichinae provided for in Article 2 of the aforementioned Directive.

⁽²⁾ Offal excluded.

III. COLD STORES

(packaged meat only)

91	Pakastamo Oy	Pitäjänmäki
92	Pakastamo Oy	Kolohonka

COMMISSION DECISION**of 14 November 1984****amending Decision 83/423/EEC as regards the list of establishments in Paraguay
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community****(84/578/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Paraguay, approved
for the purpose of the importation of fresh meat into
the Community, was drawn up initially by Commis-
sion Decision 83/423/EEC ⁽³⁾, as amended by Decision
84/391/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Direc-
tive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission
Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning
on-the-spot inspections to be carried out in respect of
the importation of bovine animals and swine and fresh
meat from non-member countries ⁽⁵⁾ has revealed that
the level of hygiene of one establishment has altered
since the last inspection;

Whereas the list of establishments should, therefore,
be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 83/423/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 November 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 238, 27. 8. 1983, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 211, 8. 8. 1984, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

BOVINE MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

1	Productos Enfriados SA (PESA)	Zeballos-Cue
5	Compañia de Desarrollo Ganadero SA (CODEGA)	Tablada Nueva
8	Paraguayan Meat Packers SA (PAMPA)	Asunción
17	Compañia Industrial y Ganadera Guarani SA	Fernando de la Mora

EUROPA TRANSPORT
OBSERVATION OF TRANSPORT MARKETS
ANNUAL REPORT — 1982

The annual report of the European Commission's observation of the transport markets system, published under the umbrella title of 'Europa Transport' contains a comprehensive review of recent developments in the international intra-Community goods transport market. The presentation of the publication is by mode of transport and there are individual chapters on the three modes which are covered by the system, i.e. road, rail and inland waterways. There is also a general market appraisal of international transport developments within the Community and its short-term prospects, and a chapter on regional traffic flows.

1984. 76 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4204-1

Catalogue No CB-38-83-766-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 4,91 ECU Bfrs 225 £ Irl 3,60 £ 2,90 US \$ 4,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

Guide to the provisions applying to the international carriage of passengers by road by means of occasional coach and bus services

This practical guide for transport firms is intended to bring about an improvement in the understanding and application of the provisions governing most of the occasional international coach and bus services in Western Europe.

The guide — which contains practical examples — makes a comparative analysis of the rules to which these services are subject under Community rules and the rules established by the Agreement on the International Carriage of Passengers by Road by means of Occasional Coach and Bus Services (ASOR).

1984 — 42 pp. — 21,0 × 29,7 cm.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4444-3,

Catalogue No CB-40-84-173-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: 3,95 ECU Bfrs 180 £ Irl 2,90 £ 2,40; US \$ 3,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMUNITY LAW

Offprint from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983)

This publication is an extract from the Seventeenth General Report on the Activities of the European Communities (1983).

The text has in no way been modified: references to 'this Report' should therefore be construed as references to the Seventeenth General Report. Nor has the text been brought up to date since that Report was published.

Contents:

Section 1: general matters;

Section 2: interpretation and application of the substantive rules of Community law;

Section 3: information on the development of Community law.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4238-6

Publication No CB-38-83-831-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 2,73 Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 US \$ 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

**THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
BRINGS YOU A NEW SUBSCRIPTION SERVICE**

ESC OPINIONS

- **Opinions**
- **Studies**
- **Information reports**

The purpose of the Economic and Social Committee is to involve all the economic and social interest groups — national organizations of employers, trade unions, etc. — in the decision-making process of the European Community. Most draft legislation is referred to the Committee by the Council or the Commission.

The papers issued by the Committee are available by a new subscription service:
rapid — fully indexed — publication on microfiche and on paper — in seven languages.

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

Paper edition complete with indexes, in any one language

Bfrs 8 000 £ Irl 126,80 £ 99,60 US \$ 140.

Microfiche edition complete with indexes (on paper only), in any one language

Bfrs 1 400 £ Irl 22,20 £ 17,40 US \$ 26.

Indexes only in any one language

Bfrs 1 000 £ Irl 15,90 £ 12,50 US \$ 18.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.